

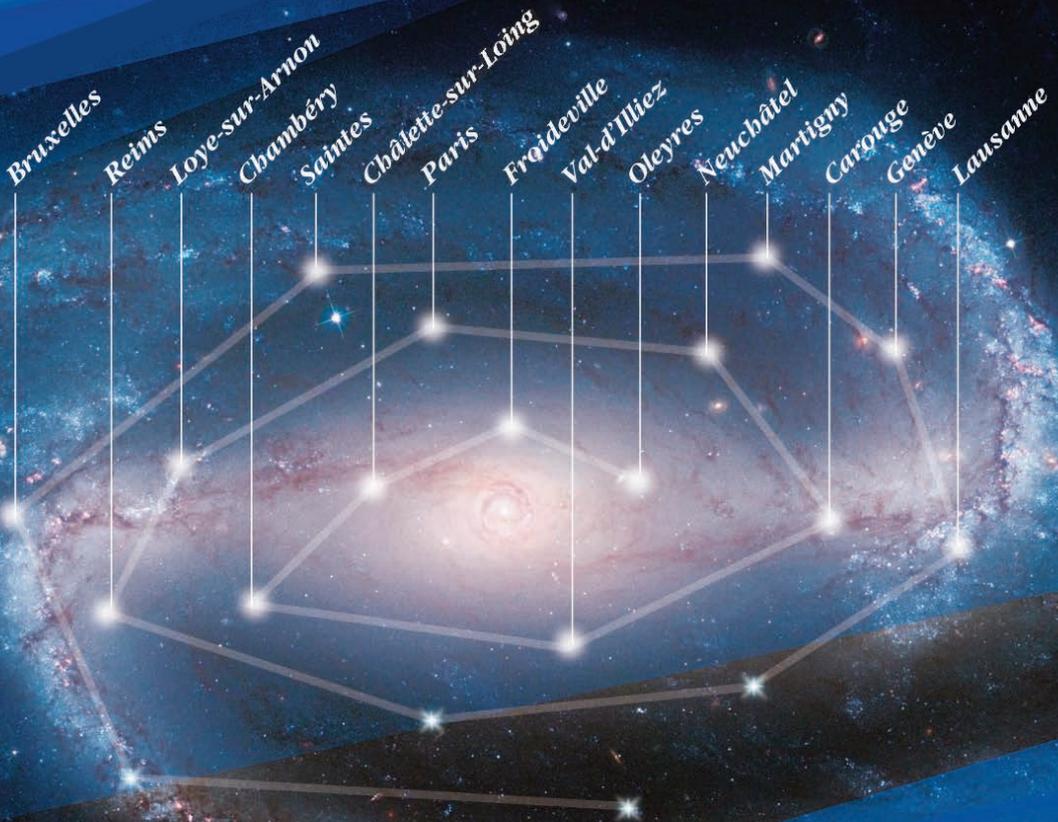
520 pages sans images

Taille réelle
17/24cm

JO

Les Jeux
Oulipiques
d'Oleyres

Sursum corda, tirons tous à la même corde!



Centre de Recherches Périphéricopiques



LES JEUX OULIPIQUES D'OLEYRES, c'est un volume de 1142cm³, 820 g et 520 pages tiré à 500 exemplaires contenant 67 contributions écrites sous contrainte par 18 participants de 15 localités de 3 pays et parvenues par courrier ou courriel au Centre de Recherches Périphériscopiques à Oleyres, aux confins du Pays de Vaud et de la francophonie, entre le jour de l'occultation de Pierre Dac et celui de la réélection du président turkmène Gurbanguly Mälikgulyýewiç Berdimuhamedow avec 98% des voix.

INFO ADDITIFS

- liste des Jeux
- index des catégories, d'ALLOGRAPHE à VARIANTES D'UNE EXPRESSION STUPIDE en passant par ORTHOGRAPHICTION et PRESS-EXPRESS.
- publicités bienveillantes pour les Jeux Paroulipiques
- présentation d'une quinzaine de logogiciels d'entraînement aux J@, avec les instructions pour les télécharger
- présentation de quatre polices de caractères oulipiques et de leur logiciel de production de messages, avec les instructions pour les télécharger.

INFO ALLERGIES

Le volume est exempt d'images, à l'exception de la représentation graphique en chapeau pointu des mots qui font leur pluriel en -oux et du cul-de-lampe en culs-de-lampe.

Le volume est garanti sans aucune notice biographique ou bibliographique des auteurs.

Malgré un contrôle strict pour supprimer toute référence temporelle et assurer au volume un développement durable, des résidus de dates peuvent subsister.

Afin de faciliter leur utilisation pédagogique, les textes pouvant contenir des termes inconvenants sont marqués d'un signe spécial.

GARANTIE

Le volume peut-être consommé sans modération et sans limite.

Liste des participants aux Jeux Oulipiques d'Oleyres

- 3 Luc Étienne de Reims
- 13 Pierre Ziegelmeyer de Châlette-sur-Loing
- 115 Daniel Rausis de Martigny
- 121 Henry Meyer de Lausanne
- 237 Docteur Lichic de Bruxelles
- 243 Pascal Kaeser de Genève
- 287 Bernard Joubert de Loye-sur-Arnon
- 295 Schüp d'Oleyres
- 351 Armand Maubert de Val-d'Illiez
- 365 Jacques Antel de Chambéry
- 387 Aline Berger de Carouge
- 395 Guillaume Pô de Paris
- 405 Gérard Salem de Lausanne
- 419 Cédric Suillot de Lausanne
- 435 Hervé Moritz de Saintes
- 447 Noam-Ferdinand de *** de Neuchâtel
- 461 Gilles Recordon de Lausanne & Jean-Pierre Rittner de Froideville

- 491 **Liste des jeux**

- 496 **Index des catégories**

- 497 **Présentation des logogiciels et des polices de caractères à télécharger**

- 515 **Annonce des Jeux Paroulipiques**

Couverture Aurélie Mathier - Mise en page Schüp
Relecture Pierre Ziegelmeyer et Jean-François Mathier

© Centre de Recherches Périphériscopiques, Oleyres 2017

ISBN 978-2-9701166-0-8

2, rue du Château CH-1580 Oleyres

peripheriscope@hispeed.ch

La boutique : www.peripheriscope.com

La revue bimensuelle : www.peripheriscope.ch

*Contribuer à répandre une forme poétique
facile, puérile et paillard*

Introduction inachevée

Quel toupet, ces Rosbifs! Non contents de nous avoir brûlé notre Pucelle nationale, ils ont le front de nous refuser toute compétence en matière de limerick, genre poétique qu'ils nous ont pourtant jadis dérobé, comme le prouve le très ancien exemple suivant :

*L'était un jeune homme à Dijon
Qui avait peu de religion;
Il dit: «Quant à moi,
J' les détest' tous les trois:
Le Père, le Fils, et le Pigeon».*

À nous de prouver que, contrairement aux affirmations anglo-saxonnes, les «Latins» sont capables d'apprécier ce noble genre et qu'ils peuvent fort bien se risquer à créer eux-mêmes des limericks nouveaux.

La règle du jeu est la suivante : cinq vers, trois longs, le premier, le deuxième, et le cinquième, sur une même rime, et deux courts, le troisième et le quatrième, sur une autre rime.

Si la forme du limerick est bien déterminée, le genre est, il faut bien le dire, débraillé, et ne possède guère d'autre loi que la fantaisie : rimes trop riches, élisions, licences...

*Y a un type à Tarascon
Qui se dit (mais il est gascon)
Premier d' Polytechnique,
Et c'est p't êt' véridique:
Y a tell'ment d' façons d'êt' con!*

*Cette fermière de Cambrai
Perd toute retenue quand brait
Le désir insane
D'un grand et bel âne
Que sa main leste fait cambrer.*

Adapter les expressions latines en langue vulgaire

MENS SANA IN CORPORE SANO. Des mains saines en coupe autour des seins. Slogan du mouvement pour l'abolition du soutien-gorge.

MINIMA DE MALIS. Un minimum de malice. C'est la condition pour se tirer des maux d'esprit.

MIRABILE VISU. Vise un peu la mirabelle! Expression de bouilleur de cru sur le point de goûter.

MODUS VIVENDI. mode vivant (comme l'indicatif économique ou le subjectif pressant), nécessaire à la conjugaison (des intérêts, entre autres), et, par extension, au conjungo.

MORE MAJORUM. Mort majoré. Que la mort grandit; dans l'intérêt des morts. «Quand les protestants de Bohême firent la seconde défenestration de Prague, ils déclarèrent qu'ils agissaient *more majorum*» (P.L.I.)

MORITURI TE SALUTANT. Selon Jean Ferry, cette expression, traduite par à-peu-près homophonique, serait à l'origine des «morilles-tulipes» et des «azalées d'ente» mises au point par le sculpteur-jardinier Jerjeck du *Locus*

Solus de Raymond Roussel. Miguel Machelot, autre roussellien, dans son *Historique des jeux drôles* (1988), la retrouve à l'œuvre dans les «maux de rate irritée par la salle d'attente» de Lucius Égroizard, du même *Locus Solus*; il avoue également avoir cherché dans l'œuvre de Roussel des échos de: «Maures y tuent rites et saluent tentes», ou de: «Au lit, tu lis? Thèse épatante!»

MORS ULTIMA RATIO. Le mort ultime a raison. Mourra bien qui mourra le dernier (mais il sera mal enterré).

MOTU PROPRIO. Motus, proprio! Slogan anarchiste invitant les possédants à la fermer. «Se dit de certaines bulles du pape» (dit le P.L.I.), qui ferait mieux de se taire, en effet, des fois.

MULTI SUNT VOCATI, PAUCI VERO ELECTI. Mules sont veaux cachés: l'époque est véreuse, électeur... Constatation de toutes les époques, ramassée dans le slogan moderne: «Élections, piège à cons» - lui-même détourné par les féministes en: «Érection, piège à con».

«*Deus ex machina*, LE DIEU A ÉTÉ RETIRÉ DE LA MACHINE.

Et la machine n'en a que moins de frottement.

Cette traduction nous semble plausible (...) Nous interpréterions aussi volontiers:

Facilis descensus Averni: La décence est facile en Auvergne.

Fluctuat nec mergitur: il plie mais ne rompt pas.

Et: *Liquor monachorum* (devise de la Bénédictine) pur jus de moines»

(Alfred Jarry, *Deus ex machina*, in *La Chandelle verte*)

Recycler les noms propres peu utilisés pour désigner des choses et des actes anonymes

Sans plus tarder, entamons sur notre recyclette la tournée du *Petit Larousse Illustré* :

AA interj. Cri d'étonnement que pousse un navigateur audomarois arrivant en vue des côtes de la Somme.

AALST interj. Éternuement d'ouvrier flamand travaillant dans une filature ou un élevage de poussière.

AALTO n.m. Construction élevée, de conception moderniste.

AAR interj. Cri de l'alpiniste au moment de dévisser. (Var. **AARE**, **AARAU**, **AARGAU**)

AARHUS n.m. Mimique propre au touriste nordique s'apprêtant à commenter le comportement des usagers d'un autobus parisien.

AARSCHOT n.m. Désigne l'espèce de juron que pousse un Belge en entendant chanter la Brabançonne par un ivrogne dans les toilettes.

ABADAN n.m. Genre musical en vogue chez les ouvriers raffineurs du golfe Persique. À ne pas confondre avec :

ABADIE n.f. Utilisation du scat, ou wapdouwap, dans les chorales religieuses des congrégations du Sacré-Cœur.

ABASSIDES n.pl. Secte des détracteurs du side-car.

ABBE n.f. Désigne le geste ample du faucheur que fait un chasseur de mouches dans l'exercice de son occupation favorite.

ABDALLAH adj. S'applique au téléspectateur qui aime à regarder un feuilleton américain en dégustant un paris-brest.

ABÉLARD n.m. Sorte de tumeur de la peau, ou boule de graisse qui se développe généralement derrière les oreilles ou dans le cou des militaires de carrière.

ABERCROMBY n.m. Médicament à base de différents alcools qu'apprécient les veilleurs de nuit amateurs de Spinoza.

ABGAR adj. S'applique à l'état de certains temples laissés longtemps à l'abandon dans la jungle. Désigne également l'herbe qui pousse entre les rails d'une gare désaffectée.

ABNER v.intr. Se casser le nez contre un obstacle imprévisible.

ABOUKIR v.intr. Se retourner un ongle en essayant d'enlever une vieille punaise du mur.

*Repérer les titres audacieux de la presse
pour mieux les anticiper*

À Table !

La Liberté a rendu compte d'une nouvelle affaire dramatique du point de vue social et économique, les difficultés dans lesquelles se débat un fleuron de l'industrie suisse, la fabrique de porcelaine de Langenthal. Pour rendre le sujet plus spectaculaire, le journaliste a osé une métaphore hardie sur six colonnes :

***Faute de crédits, la fabrique de porcelaine de Langenthal est
proche de la faillite***

LES BANQUIERS CASSENT LA VAISSELLE

Nous avons été en mesure d'offrir en exclusivité les titres des articles bien documentés concernant le développement de cette épatante saga.

La fabrique de porcelaine de Langenthal est proche de la faillite.
Son déficit n'est pas couvert

La fabrique de porcelaine de Langenthal est proche de la faillite.
Les ouvriers manquent de bol

La fabrique de porcelaine de Langenthal est proche de la faillite.
Direction pas dans son assiette

Les directeurs de l'entreprise de porcelaine tentent le tout pour le tout.
Ils font du plat aux banquiers

Les investisseurs potentiels dans la fabrique de Langenthal se font prier.
Confiance bien ébréchée

Les banques refusent de sauver la fabrique de Langenthal de la faillite.
Ce n'est pas leur tasse de thé

La fabrique de porcelaine de Langenthal demande le sursis concordataire.
Qui paiera les pots cassés?

La fabrique de porcelaine de Langenthal risque de licencier 83 ouvriers.
Un sacré coup sur la cafetière

Tirer sa révérence à Sherlock Holmes

Le Dernier Oriel

- JEANNOT, JE M'EMMERDE...

- *Beg your pard...?*

Avais-je sursauté? Je m'étais en tout cas retourné vivement vers mon vieil ami car son profil aquilin avait soudain remplacé dans mon champ de vision les dents d'une fourchette en vermeil et la lame émoussée d'un couteau. J'avais dû m'assoupir. Ce souper n'en finissait pas. Des plats, des plats succédaient aux plats. J'en avais perdu le compte. Bien que tous aussi inconsistants les uns que les autres, ils commençaient néanmoins à faire masse. Une valetaille pléthorique voletait autour de la longue table sous la férule d'un *butler* déguisé pour l'occasion en huissier à chaînette qui aboyait de la porte le nom des mets, *en français, s'il vous plaît* *¹. Afin de conserver une certaine simplicité, on avait renoncé à le faire précéder de deux hérauts d'arme soufflant dans des trompes droites.

Le profil de mon ami, plus aiguïté que la lame de mon couteau, restait impassible. Mon exclamation, vite ravalée au demeurant, avait-elle franchi mes lèvres? Je pouvais en douter. Et lui, mon vieil ami, avait-il vraiment dit ce que j'avais entendu? Pour le découvrir, je scrutais son profil familier, immuable malgré les années. Oh

bien sûr, ses tempes portaient maintenant plus de sel que de poivre, mais pour le reste... Il avait pris la teinte et la consistance de l'ivoire. Oserai-je le dire? d'une défense d'éléphant. Il s'était lentement sculpté de l'intérieur. L'âge ne l'avait pas fripé, ni avachi et ne l'avait pas marqué de cette couperose qui nous affecte trop souvent, nous autres Anglais, et qui me désole les rares fois où je me vois contraint de regarder - le plus brièvement possible - mon image spéculaire. Le visage de mon ami avait été également épargné par ce qu'on appelle, je crois «les rides d'expression». Quelle(s) expression(s)?

Tandis que je contempiais ce noble visage aimé mastiquant imperceptiblement du bout des dents, un valet enleva mon assiette non terminée pour la remplacer par une nouvelle, la trentième peut-être. Je sursautai. Oh! tout intérieurement! Le valet, fils d'Albion, s'excusa d'une légère courbette. Il ne pouvait pas deviner qu'il n'y était pour rien: je venais de prendre conscience que mon ami m'avait appelé *Jeannot* et qu'il avait parlé français.

Jeannot! Certes, mon prénom est John, mais jamais, au grand jamais, mon ami Holmes ne l'avait employé seul. Alors *Johnny* (puisque c'est ainsi que se traduit *Jeannot*)!

Je savais, naturellement, que Holmes, étant Vernet par sa mère, jac-

¹ Les mots en italiques suivis d'un astérisque sont en français dans le texte. (NdT)

Frapper les faits divers de moralités fulgurantes

9 presse-express

« Dans un salon de thé une rixe éclate à propos du méridien de Greenwich »

Moralité : Heurt d'été, heurt divers

« En hiver, j'ai des céphalées »

Moralité : Hiémal à la tête

« Victime de l'éboulement, l'héritière dépressive emporterait des secrets inavouables »

Moralité : Languie sous roche

« Un répulsif anti-requin à base de jus d'agrumes »

Moralité : L'aidant de l'amer

« Les maîtres-nageurs excédés ont repêché cinq fois la fillette »

Moralité : Tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle nous les brise

« Petit pois : les E.U. lèvent l'embargo pour l'Europe mais persistent pour la Chine »

Moralité : Deux pois, deux mesures

« 1431, La Pucelle d'Orléans sur le bûcher : un verdict qui ne fait pas dans la dentelle »

Moralité : Macramé

Les policiers ont encerclé le restaurant quatre étoiles

Moralité : Cordon bleu

« Un reportage de qualité sur les banques de sperme »

Moralité : Une bonne émission

Laisser les mots nous faire la morale

Le Verbe t'avise : la vie est brève

Seul un homme insensé cède à la tentation de considérer comme siennes ses propres pensées.

Je veux bien t'enseigner la paresse. Voici ma première & dernière leçon : repasse demain !

Un couple où l'un bat la mesure et l'autre bat sa coulepe bat de l'aile.

C'est un affront de vendre au plus offrant.

Poivrer le présent vaut mieux que prévoir l'avenir.

La révolte contre la satiété ne peut être qu'attisée par un bonheur étatisé.

La langue se rafraîchit dans les jeux de lagune.

La vie est creuse quand elle n'est pas sucrée.

Une grande partie de l'enfance se passe à frémir & à frimer.

Quelle tuile de préférer l'art à l'utile !

Une sagesse sans rivales ne fait saliver personne.

Tandis que la femme vit sa vie en la disant, l'homme ne voit pas la sienne en la visant.

J'aime la minute qui se mutine contre l'éternité.

L'homme qui peut être tenté n'a pas la conscience nette. Heureusement que personne n'est tenté d'avoir la conscience nette !

Le bateau ivre quitte la rive & vire vers le havre de rêve où vivre est rire.

Le piéton est à la pointe du combat pour une ville où le plaisir est en marche.

Un journal n'est intéressant que s'il apporte de quoi papoter.

Si tu as senti que les mots ne deviendront jamais tout à fait les tiens, alors tu peux envisager une carrière de poète ou de philosophe.

Une personne timide à en suer, très peu sûre d'elle-même, apprend à user de ruse en parcourant les rues variées de l'existence.

Épouvanter le bourgeois est une tâche de plus en plus éprouvante.

Celui qui cherche constamment à deviner tous les mobiles de ses actes risque de devenir immobile.

L'utopie est une toupie qui tourne par la force de l'imagination.

Qui n'a jamais rêvé de pouvoir obtenir le calme en fermant le robinet de sa pensée ?

Dès qu'un homme dit : « Cette chose est la mienne », il devient un ennemi.

Quelques épouvantables anormalités ne peuvent qu'ajouter du sel à la littérature moralisante.

Un peintre de génie peut donner n'importe quelle couleur à la neige.

Les familles sont emmerdantes : elles se battent contre le désarmement.

Se croiser les bras est moins sorcier que croiser le fer.

Traiter le corps du texte par l'acupuncture

Un nuage de points

Le point
de départ étant énoncé, pas-
sons sans plus attendre au point sui-
vant que nous avons déjà franchi. Comme l'a
dit ce bon Monsieur de La Fontaine : « Rien ne sert
de courir, il faut partir à point ». Cette citation arrive à
point nommé pour mettre les choses au point. Notre propos
n'est point de raconter des histoires, et, puisqu'il nous faut met-
tre les points sur les i, écrivons sans vergogne : Mississippi ! À ce
point de notre exposé, peut-être serait-il souhaitable que nous évo-
quions un point de droit. Ce n'est point parce que les hommes sont
supposés être en tous points égaux que tous les points de vue se valent.
Par exemple, un steak cuit à point est meilleur qu'un steak saignant.
Nous mettons un point d'honneur à soutenir que cela ne peut constituer
un point de controverse. Vous pensez peut-être qu'il s'agit d'un point de
détail et, à ce stade, vous n'avez point tort. Mais le point crucial nous est
apparu au point du jour et nous sommes dorénavant certains de rem-
porter la victoire sur tous les points. Aucun point noir à l'horizon
nous dissuadera de mener cette entreprise jusqu'à son point final
qui n'est pas ici. Faisons le point, si vous le voulez bien. Nous
avons d'ores et déjà marqué quelques points. C'est à n'en
point douter un bon point pour nous, mais cela ne suffit
point. Il est clair que nous avons passé sous silence, du
moins jusqu'à ce point, le théorème du point
fixe, car nous ne voulons pas être accusés
de fixation. Il est un point plus
grave, cependant,

Sélectionner d'amusantes demandes de changement de nom dans l'austère « Journal officiel de la République française »

Renommée

Daniel ALARCON	en	Daniel ALARÇON
Hamitouche ARHAB	en	Hamitouche BARAH
Patrick BAIZE	en	Patrick BLAIZE
Bernard Bâtard	en	Bernard BASTARD
Michel BEZ	en	Michel BES
Pierre BEZTOUT	en	Pierre BERTOUT
Anne-Marie BIENBOIRE	en	Anne-Marie BASSET-VILLÉON
Danielle BITTEBIERRE	en	Danièle BERNARD
Béatrice BORDEL	en	Béatrice BORDE
Dominique BOUDIN	en	Dominique BOIDIN
Thierry BOUDIN	en	Thierry BODIN ou BOULIN ou BOUIN
Emmanuel BRANLE	en	Emmanuel ROBY
Marielle CACAMO	en	Marielle JACCAMO
David CACHIER	en	David CAHIERC
Gérald CANARD	en	Gérald CANAUD
Philippe CATIN	en	Philippe ROLLE
Valérie CHEVAL	en	Valérie SUILLEROT
Jan CHYRA	en	Jan CHARNY
Fabien CLOCHARD	en	Fabien DAVID
Florent CLOCHARD	en	Florent COCHARD ou CAUCHARD
Frédy CLOCHE	en	Frédy CLOHEY
Denis COCHON	en	Denis COCHIN
Marcel COCHON	en	Marcel BONNEAU
Géraldine COCO	en	Géraldine PEREZ
Édith COCU	en	Édith COQUERY
Daniel COCU	en	Daniel CORDAY ou CORDET

Adapter les notices de chronique en préservant le saveur de l'italien écrit

Scène de la vie religieuse

Tout initie quand une plaisante quarante-neuvième^a se présente à les carabinieri pour dénoncer Andrea Contin, même âge, parrois^a de Saint Lazzaro. Jargon militaire à part, la querelle semble écrite par le marquis de Sade. La femme révèle d'avoir une longue relation avec le prêtre, et jusqu'ici sont faits leurs et en tout cas non délits, mais aussi que le révérend la piquait (donc violence) et la faisait prostituer (et voilà le favoritisme^a). Les militaires enquêtent. Et s'ouvre le vase de pandore. Don Contin nie les coups et la prostitution, mais confesse la relation avec la dame et autres cinq femmes. La perquisition en cure porte à la découverte d'un outillage peuisime sacré : vibrateurs alignés en ordre de grandesse, fouets, chaines, en somme un échantillon d'objets digne d'un pornoshop (moult commenté en cité : une clamoreuse cuissarde blanche avec talon aiguille), plus tant vidéos avec acrobatie sexuelles, aussi, comment dire ?, de production propre. Couverts d'étiquettes avec noms de papes, compris un « Luciano II » qui laisse particulièrement perplexes. Don Contin aurait organisé orgies avec trans, aurait mis annonces sur les sites d'encontres, aurait regalé à la sienne amante-victime une laisse et une écuelle pour ani-

maux, l'aurait contrainte à adécher^a les garçons de l'oratoire. Et nous limitons à les détails référables.

Monte le scandale. Se parle d'autres sacerdotés impliqués, à le moins deux, et les journaux locaux font le compte de les femmes : sont 15, même 18, non une trentaine (et un taxiste se la rit : « Je m'étais fermé à dix, je dois mettre à jour la liste »). L'évêque, Monsignor Claudio Cipolla^b, attaque les journaux : « Se gloirent d'avoir troué l'écran à le niveau international. » Pourtant fait lire de les autels une lettre à les fidèles : « Me vergogne, et voudrais quérir moi même pardon pour quels qui ont attenté à la crédibilité de notre prêcher. » Puis ordine à les siens prêtres de taire et de « vérifier » les leurs comportements « surtout en le champ de la vie affective, sexuelle et de la gestion de les sous ». (*La Stampa*)

^a On encourage les croisements et les dérivations pour rester fidèle à l'italien. On crée « quarante-neuvième » à partir de *49enne* (âgé ou âgée de 49 ans). On crée « parrois » de la famille de paroisse à partir de *parroco* (prêtre, curé). On crée « favoritisme » à partir de *favoreggiamento* (complicité). On crée « adécher » à partir de *adescare* (séduire, racoler) et du français èche (appât fixé à l'hameçon).

^b Claude Oignon en français.

Repérer les prémices du politiquement correct

Entre deux Petit Robert

Choix effectué parmi les exemples légèrement modifiés de deux éditions proches d'un célèbre dictionnaire.

Cet enfant est complètement abruti
Ce type

Elle est affreuse avec ce chapeau
cette coiffure

Le pavillon des agités dans une [sic] asile psychiatrique
un hôpital psychiatrique

Elle n'arrive pas àagrafer son soutien-gorge
Agrafer

Sa femme l'a aidé dans ses travaux
Son fils

Des émigrants venus d'ailleurs
Des extraterrestres

Tartes aux aïrelles
Rôti de biche

L'alignement d'un parti sur la politique d'un État
une grande puissance

Ce n'est pas la clé qui va à cette serrure
pour ce tiroir

Une fillette qui a des jambes comme des allumettes
Avoir

Il s'est contenté d'une réponse ambiguë
Elle s'est contentée

*Recueillir 300 titres d'un lustre
de conférences scientifiques*

Qu'importe le flacon pourvu qu'on ait l'étiquette

77. Une religion peut en cacher une autre. Aliénation psychologique ou libération.
78. Équilibres « Non-Miopes » dans la théorie moderne des jeux.
79. Applications de la théorie des singularités aux problèmes de bifurcation.
80. Théorie self-consistante des phases incommensurables.
81. Les cultures d'oligodendrocytes de cerveau adulte peuvent-elles être utilisées comme modèle de rémyélinisation in vitro ?
82. La banqueroute simple et la déconfiture (art. 165 du Code pénal suisse).
83. Le triage des cas sexologiques.
84. Systèmes dynamiques à petit nombre de degrés normal de liberté.
85. Le gène ras chez Dictyostelium ; structure, régulation et effets de constructions génétiques sur le développement.
86. Pourquoi l'oncogène c-mos (RAT) est-il non transformant et silencieux au plan de la transcription ?
87. Effets de l'ingestion à long terme de solutions sucrées sur le comportement de rats mâles intacts et castrés.
88. Fièvre Q : épidémie dans le val de Bagnes. Introduction.
89. Les origines de l'épigramme et l'épigramme d'Archiloque sur le naufrage.
90. Le corps genouillé latéral du rat : aspects comparatifs et ontogénétiques.
91. La lumière : un antidépresseur ?
92. L'éducation sexuelle dans les écoles vaudoises. Dynamique d'une expérience.
93. L'agent du SIDA, virus HTLV3, en Suisse.
94. La partie dorsale du corps genouillé latéral des souris microphthalmiques.
95. Bifurcations en présence de symétries : application au problème de Benard.
96. Les batailles littéraires en Italie durant les deux guerres.
97. Migration : échanges et traditions.
98. L'hippocampe serait-il le cervelet de l'intelligence ?
99. Le vide, un concept en évolution.
100. Qu'apporte l'étude de la sécrétion de dopamine dans le système porte hypothalamo-hypophysaire.
101. Espaces quadratiques quaternaires avec invariants d'Arf donné [sic].

Accorder aux mots le sens qu'ils suggèrent

Gloussaire

ABOLIR. Transformer en bol. *Aboli bibelot...* (Mallarmé)

AILLEURS. Producteurs ou vendeurs d'ail. *Un parfum d'ailleurs* (Hervé Bazin)

ANTILOPE. Adversaires des homosexuels. *Courir comme l'antilope.*

AUBERGINE. Servante d'auberge (fam.). *Se farcir une aubergine.*

AUTEL. Hôtel pour automobilistes. *Conduire une personne à l'autel.*

BAGUETTE. Petit anneau. *Mener à la baguette* (c'est-à-dire *au mariage*. Cf. loc. pop. *mener à la braguette*).

BANAL. Pas original. *Un mot banal. Une définition banale. Des exemples banals.*

BIROUTE. Voie à double sens. *Les administrés sont contents d'avoir une belle biroute.*

BOUTE-EN-TRAIN. Homme inverti. *Socrate était un fameux boute-en-train* (Platon).

BRILLE. Langage pour sourds. **BRILLER :** Inutile de brailler, je ne suis pas sourd !

BRONCHITE. Habitude de protester. *Il ne marche pas, il a la bronchite.*

CAFETIÈRE. Femme tenant un café. *Donner un coup sur la cafetière. On entend siffler la cafetière. La cafetière était sous la table* (Robbe-Grillet).

CAMARADE. Fille de Camaret (fam.). syn. **COPINE** (vulg.)

CAQUIS. D'une apparence repoussante, évoquant l'excrément. *Un uniforme caquis.*

CARABINE. Du ressort du médecin. *Une fièvre carabinée.*

COQUETTE. Femelle d'un cocu.

CUBISTE. Partisan du régime cubain.

CURER. Noircir.

*ramasser nos errances en ce morne cosmos
en une œuvre morose sans rameau*

mue

on a couru on a vu... on accuse un an encore... on creuse son cerveau comme une cave un caveau... on converse on cause on cancale on ressassé... on se conserve... romans roses morceaux connus romances envers sermons encre rance... rares aveux... on a un nom commun on sue on œuvre... on mesure on recense on remue on secoue on renverse on assume on manœuvre on commerce on amasse on ruse on avance on a un cœur sec... on a su comme eux - avec ou sans eux... on a sa mesure sa caverne sa case ses murs cossus ses armes ses assurances ses ressources son revenu ses vacances... sans cesse une averse menace couve: un os se casse... une morsure... cancer sous roc... ou usure... une sœur... sa maman... son amour... aucun non aucun recours - menus revers... on recommence on consomme on se consume on se rassure... on va se ser-

rer sexe mou sans semence - en mars on a cru au renouveau en un sens... cocu-cornu marron con au secours... on en a assez: on va oser... on ose renoncer aux rues moroses aux avenues aux rumeurs au vacarme aux courses aux essors mornes en ascenseur... on ose se sauver on ouvre un verrou une serrure on erre on muse... recru on savoure un somme... cresson ramures roseaux sans murmure... source sonore sur une mousse sans saveur sans arôme susurre ronronne... un rameur monomane sous son soc crevasse sans cesse une vase ocre une mare une mer sans remous rase... on ancre on amarre... ressac caresse une eau sans accrocs azur nu ozone rose aurore... on mourra sans un sou sans couronne sans rancœur aucune sans nom sans successeur nu comme un ver sans son cocon... un semeur arase recouvre arrose... on ne nous reverrons amen.

Le néo-ysopet

L'uranoscope rubigineux interdit de kief

En pleine montaison, un pauvre uranoscope
Ruminait ses misères.
Par sa mère, alcoolique, car c'est héréditaire,
Il était très myope.
Par son père, inconnu et c'est sûrement tant mieux,
L'était rubigineux.

Mais lui pardonnera-t-on, pour une telle smala,
D'aller sans honte aucune commettre un péculat ?
Qui plus est à l'encontre d'une pauvre blennie !
Une telle vilénie devait être punie !
Ravalant sa fierté et en tristes wassingues,
La victime partit dénoncer l'infamie
Auprès de Bonnet-rouge, qui l'on sait se distingue
Par une passion folle, proche de la manie,
Pour toute créature vaguement dulçaquicole.
Après avoir ouï cette mésaventure,
Bonnet Rouge se mit dans une rage folle
Et s'en fut sermonner l'infâme créature.
Les ires de Bonnet Rouge, et c'est chose connue,
Ne tenaient pas des zwanzes et la déconvenue
Du gredin fut si grande qu'il en fut à quia
Et devant tant de hargne, son courage plia.
Que dire de la venette qui d'un coup le saisit !
Il court à la cuvette et voilà l'apepsie !
Si grand est le malaise du félon rubicond
Qu'il rend dans la douleur tout son bon salpicon
Et l'olla-prodida ainsi régurgitée
Fait fuir notre blennie aussitôt dégoûtée.

Ni les appels à l'aide (Héo ! Psst ! Youhou ! Hep !)
Du pauvre uranoscope méchamment dérangé
Ni, il faut bien le dire, les multiples juleps
Aussitôt avalés ne peuvent le soulager.
Et le voilà hagard, malheureux tardigrade,

Affabuler à l'aide de mots suspects mais adéquats

Disneyphilie

Celui qui ne possède qu'une vulgaire couche est souvent victime de flatulences. Pour combattre ce fléau, j'ai eu une idée : demander à ma mère de rester près du lit afin qu'elle me réveille à chaque vent produit.

À lit sot, pets. Idée : mère veille.

Je me souviens des joyeuses parties de cache-cache que nous faisons dans les champs de cytisu...

Blancs genêts, jeux...

Cette jeune fille vient d'engouffrer six pizzas d'un coup !

La petite, six «Reine»!

Ce vilain curé a une toute petite quéquette.

L'abbé laid, l'a bête.

Il partit tel un jeune daim apostropher le plus grand des porteurs de lampions.

Alla, daim,

béla l'hampe-mère veilleuse.

L'antidote au sort que l'on m'a jeté me semble rude, et cependant me convient.

L'âpre anti-sort sied.

Cette banquette est réservée aux bisexuels.

Banc bi.

J'ai toujours aimé les minous chinois.

Fente asia.

Des lézards apprivoisés montent les plats préférés du Shah d'Iran.

Lézards bissent au Shah.

Ce merle chante lentement.

Merle, un lent chanteur.

Où l'on apprend que l'auteur, honteux, préfère enterrer ses méfaits.

Pô, qu'a honte, tasse.

Qui joue du rock ? C'est ce rouquin, là-bas ?

Rock : c'est roux, qui... ?

Un bouquin raconte mes années d'apprentissage.

Le livre de l'âge humble.

Pour qui ce bon vin des Charentes ?

- Pour moi, répond l'Espagnol

Pineau, qui ? - ¡Yo!

Le clochard partit en courant, laissant tout seul l'un de ses frères du pont de l'Alma.

Laissant un d'Alma sien...

Quelle tristesse ! Ce superbe hautbois doré sonne faux !

Las ! Bel hautbois d'or ment !

Pour échapper aux chasseurs, ce paon se cache sous les mamelles d'une vache.

Pis terrent paon.

Cela faisait longtemps que ce groupe de chercheurs tentait d'isoler une variété d'ions particulièrement rare. Finalement, c'est un laborantin rouquin qui a réussi cet exploit.

Le roux a l'ion.

Révéler une sacrée initiation

Grandeurs et servitudes du pébroque

À la toute première leçon,

Théo, mon Maître,

exécuta l'*Ouverture* devant moi. Il *Ouvrit* sans effort apparent, en fondant les trois phases, dans un coulé admirable. Il répéta le mouvement plusieurs fois pendant que, humide d'admiration, je l'observais de tous mes yeux. Dès que j'entendais le claquement d'*Ouverture*, immédiatement suivi de cette chaude et profonde vibration due à la propagation de l'onde de choc dans l'armature de l'étoffe, je me sentais le cœur irrésistiblement étreint. (Une tradition fort ancienne confère d'ailleurs à ce bruit le pouvoir de conjurer le mauvais œil.)

Ensuite, Théo, mon Maître, saisit mes mains et leur fit parcourir lentement les diverses phases du mouvement que, désormais, j'allai devoir apprendre, afin que j'en éprouvasse la sensation. Puis, avec une noble ardeur, je me mis au travail, sous le lorgnon attentif de Théo, mon Maître, cependant que le Monde poursuivait sa course démente.

Nous partions de bon matin. Je suivais Théo, mon Maître, avec la docilité, le tropisme attendrissant que montrent les poussins fraîchement éclos à leur mère, la poule, unique point de repère dans le vaste univers. Les exercices étaient réservés aux haltes. Je me concentrais héroïquement, j'écartais les jambes, je fléchissais les genoux, je redressais le buste, et ainsi de suite,

n'ayant qu'une idée en tête : réussir la posture d'attente. Mais ma crispation était visible.

- Il faut régler votre respiration, disait Théo, mon Maître. C'est la meilleure façon de vous détendre.

J'obéissais, je m'appliquais à respirer par la bouche, régulièrement, profondément. Mais je restais crispé.

- Votre abdomen, disait Théo, mon Maître. C'est avec votre abdomen qu'il faut respirer. Laissez-le aller et venir comme une vague.

Alors je concentrais mon attention sur mon abdomen et, à force d'entraînement, je parvenais peu à peu à le faire aller et venir comme une vague. Mais ma posture se relâchait, mes épaules s'affaissaient, mes genoux tremblaient, mon regard s'égarait.

- Attention à votre posture ! s'exclamait alors Théo, mon Maître.

Je me ressaisissais, mais, que le Diable me patafiole, je me crispais derechef ! Je finissais par montrer des signes d'énervement et Théo, mon Maître, interrompait l'exercice. Nous reprenions notre déambulation.

Résolu à réussir le plus rapidement possible cette posture d'attente, pour en venir à ce qui me semblait alors le plus digne d'intérêt (je veux dire l'*Ouverture* proprement dite), je m'acharnais à chaque halte. Théo, mon Maître, suivait mes efforts en plissant légèrement les paupières. D'une voix tranquille et lénifiante, il me corrigeait,

*Rösersé lé trász de mem mo zsermánik se lé
Mazsjar e lé Vels*

Curieux emprunts communs

Le *Petit Robert* dénombre 19 mots français d'origine hongroise (coche, dolman, goulache, hussard, etc.). C'est peu.

Il n'existe apparemment pas d'helvétismes (mots ou expressions propres au français de Suisse romande, généralement incompréhensibles pour le « Français » moyen) d'origine hongroise. On trouve en revanche quelques similitudes remarquables, parfois avec des sens un tantinet différents :

français de Suisse romande	magyar	français de France
witz	<i>vicc</i>	plaisanterie, bon mot
gymnase	<i>gimnazium</i>	lycée
tip-top	<i>tiptop</i>	parfait/habile, rusé
logopédiste	<i>logopédus</i>	orthophoniste
stramm	<i>stramm</i>	sévère/costaud
gypsier	<i>gipszelő</i>	plâtrier
pergamine	<i>pergamenpapír</i>	papier cristal
stempel	<i>stempel</i>	tampon
putzer	<i>pucolni</i>	nettoyer/astiquer

On peut également signaler comme un décalque commun l'expression qui désigne la collation matinale : le « dix-heures » de Suisse romande correspond au *tizorai* des bords du Danube (littéralement « de dix heures »), alors que les Alémaniques pratiquent, une heure plus tôt, le *z'nüni* (« à neuf heures »)

Bien entendu, la tentation est grande d'en conclure qu'il existe des liens mystérieux entre le Gros-de-Vaud et la puszta, puis de décréter une commune origine burgonde ou lacustre aux deux nations. On se contentera de relever que la frontière linguistique avec les langues germaniques a laissé des traces à l'Ouest comme à l'Est...

Forcer les mots à se comprendre

Entreprise de reprises

L'eau tarit et c'en fut la fin.

Ô val, tu dors et ton visage l'est.
(A^{ooo} R^{ooo})

Pour voir son corps sage, je l'ai ouvert.

Son corps sait ce qui l'attend quand on le retire.

Ô nanisme, tu en proviendrais.
(*dixit le bon docteur Tissot*)

Les supporters à l'étroit le hurlait.

Ô raison, laissez moi la faire.
(à N.-D. de Thermidor)

M'en allant vers Mouthe (25240), j'en pris un.

Ô suaire, tu y fus trouvé.
(à Turin)

L'appelé persan le fêta.

Ô mage, je te le rends.
(à Sâr Péladan)

Si les femmes ont leur vie, nous avons le nôtre.

Ô Tâge, tu en as charrié.
(*Guerre d'Espagne*)

L'un des cent l'était.

Comme il n'en avait pas, il s'est tranché les veines

Il vit le lit vide et le devint.
(*Victor Hugo?*)

Le garde est sur les siennes.

(*H. Avelot dans «Les millions rouges du Baron Fornax»*)

Devant les formes alitées, il les remplit.
(*Médecin légiste*)

Si un petit ami est un Chinois, la réciproque est bien possible.

Démontrer qu'un linguiste peut se foutre dedans en traitant de la polysémie d'un verbe d'action.

Un foutu problème

0. Dans un article désormais célèbre, Michel Gouet pose dix verbes homonymes : FOUTRE₁, FOUTRE₂, FOUTRE₃, FOUTRE₄, FOUTRE₅, FOUTRE₆, FOUTRE₇, FOUTRE₈, FOUTRE₉, FOUTRE₁₀, qu'il illustre respectivement par :

- (1) Jean fout Marie. /1/
- (2) Cela la fout mal. /2/
- (3) Marie est mal foutue. /7/
- (4) Cette maison est foutue. /9/
- (5) Marie fout le camp de cet endroit. /10/
- (6) Jean fout la trouille à Marie. /11/
- (7) Marie se fout de ces pompiers¹. /12/
- (8) Marie est foutue de le faire. /17/
- (9) Jean fout ce livre à la poubelle. /21/
- (10) Qu'est-ce que tu fous là? /31/

Ces exemples sont tous tirés de l'article mentionné ; entre barres obliques, j'ai foutu la numérotation originale.

Le but des lignes qui suivent est de montrer que Gouet s'est foutu dedans à plusieurs points de vue : d'une part, il condense en un seul des FOUTRES distincts ; d'autre part, il pose des différences où il n'y en a pas ; enfin, il semble se foutre délibérément de certains FOUTRES du plus haut intérêt.

1. Considérons tout d'abord la phrase suivante :

- (11) Jean fout ce livre en l'air.

Gouet admet (cf. *op. cit.*, ex. (25)) que dans cette phrase, c'est le même FOUTRE qui est impliqué que dans (9), à savoir FOUTRE₉ ; un simple petit test de substitution – tel qu'est capable de l'effectuer un étudiant en linguistique de première année démontre clairement que cela n'est pas le cas :

- (9') Jean met ce livre à la poubelle.
(11') *Jean met ce livre en l'air.

¹ Pour des raisons anatomiques, cette phrase n'est pas ambiguë.

Créer un calendrier régional perpétuel en s'inspirant
des calendriers grégorien et pataphysique

PAPET

	Février / Mars
1. CORUSCATION DE LA SOCIÉTÉ DE COUTURE . . .	24 février
2. St Fivaz, Pétunier	25
3. Stes Morce & Nocette, Sœurs Minimés	26
4. <i>Étreinte mystique de St Raidon, Statuaire</i>	27
5. St Botte-Cul, Equilibriste	28
* PREMIÈRE ÉJACULATION DU BOUÈBE	29 **
6. St Chessex (Jacques), Phoque	1 ^{er} mars
7. Sts Bovard & Pétuflet, Tâcherons	2
8. St Agnoti, Professeur	3
9. <i>Tractus de Ste Potée, Nourricière</i>	4
10. St Gnagnou & St Toyet, Surdoués	5
11. St Criblet, Pissiculteur	6
12. <i>Madame La Guilde, Pension-Famille</i>	7
13. St Redzi, Pet	8
14. Ste Riclette, Aquarelliste	9
15. <i>Mise en Terre de St Marcelin</i>	10
16. Ste Pose, Phemme de Mesure	11
17. Ste Hile-de-Salagnon	12
18. St Miteux, Joueur de Paume	13
19. <i>Doute de St Pétouillon</i>	14
20. St Rampon, Naturiste	15
21. St Biborne, Lévygyre	16
22. <i>Obésité de Bienheureux Boyu</i>	17
23. St Ruclon, Rhapsode	18
24. St Landry (C.F), Copiste Diligent	19
25. St Steinlen (Alex.), Français né Vaudois	20
26. <i>Vacuation de Dent-de-Lion</i>	21
Mècredi - Hiatus - Branle-Bas des Sts Brandons . . .	
27. ÉLÉVATION DE LA COURTINE	22
29. St Roux, César	23

Logogiciels d'entraînement aux Jeux Oulipiques d'Oleyres à télécharger

Arvine & Sugus Avec fac-similés

EXERCICES SUR LES ANACYCLES & LES PALINDROMES PROPOSÉS PAR DANIEL RAUSIS

Un logogiciel qui vous apprendra

- à distinguer anacycles & palindromes (Luc/Hannah)
- à repérer les palindromes typographiques à symétrie gauche/droite (XAMAX)
- à repérer les palindromes typographiques à symétrie haut/bas et gauche/droite (OXO)
- à repérer les palindromes typographiques à symétrie gauche/droite forcée (AßBA)

Morale des anagrammes

EXERCICES SUR LES ANAGRAMMES GRAPHIQUES PROPOSÉS PAR PASCAL KAESER

Un logogiciel qui vous entraînera

- à repérer dans une phrase les deux mots utilisant les mêmes lettres (*Poivrer le présent vaut mieux que prévoir l'avenir*)
- à rechercher l'anagramme masquée d'une phrase. (*L'utopie est une [...] qui tourne par la force de l'imagination*)
- à placer des anagrammes pour donner un sens particulier à la phrase.

Placenta compressa

EXERCICES SUR LES NÉOLOGISMES LATINS DU VATICAN

Un logogiciel qui vous propose de rechercher dans un réservoir de mots latins réinventés une demi-douzaine de mots français d'origine anglaise (*slip...*), italienne (*casino*), française (*toilettes...*), grecque (*amnésie...*), allemande (*alpenstock...*), diverse (*tabac...*) et d'origine... latine (*exhibitionnisme...*).

Quatre à quatre

EXERCICES SUR LES TEXTES CACHÉS DANS LES TEXTES PROPOSÉS PAR PASCAL KAESER

Un logogiciel qui vous permettra

- en cliquant sur le quatrième mot de chaque phrase d'un texte de faire apparaître le quatrain de François Maynard qui condense ce texte
- en cliquant sur la quatrième lettre de chaque mot d'une phrase de faire apparaître la maxime latine qui illustre cette phrase.

Étude en rouges & blancs

EXERCICE SUR LES HOMOPHONIES

Un logiciel qui vous propose de rechercher les 14 cépages valaisans cachés dans le récit du braquage d'une banque de Sion.

Beau vair & verre à soi

EXERCICES SUR LES NOMS HOMOPHONES DE MÊME GENRE

Un logiciel qui vous propose de jouer avec les noms phonétiquement pareils et graphiquement différents en plaçant dans des textes lacunaires une paire d'homophones, deux paires d'homophones, une paire et un brelan d'homophones, deux brelans et une paire d'homophones, et la célèbre quinte de noms homophones (*le ver, le vers, le vair, le verre, le vert*).

Répertware

EXERCICES POUR UPDATER LE LABEL DES SOFTWARES
PROPOSÉS PAR HERVÉ-LEWIS MORITZ

Un logiciel pour vous apprendre à ne plus dire PRÉSENTATION POWER-POINT mais ASSOMWARE, LOGICIEL ANTIVIRUS mais MOUCHWARE, CORBEILLE mais DÉPOTWARE, LOGICIEL D'ARCHIVAGE mais PURGATWARE, etc.

Le télécalembourama *Avec fac-similés*

EXERCICES SUR LES TITRES CALEMBOURS DE «TÉLÉRAMA»

Un logiciel qui vous propose de jouer avec

- les calembours phonétiques
 - par ajout de lettres (*ours bipolaires; l'affaire est dans le sacre; on voit la vie en névrose; la bataille du corail*)
 - par effacement de lettres (*une évolution de palais*)
 - par remplacement de lettres (*les rentiers de la gloire*)
 - par permutation de lettres
 - complexes (*humour; délices et morgue; c'est ainsi que les homos vivent; le bête humain*).
- les calembours graphiques
 - par homophonie (*à fleur de Poe; la cafetière qui fait cuit cuit; du sang pour 100; la chasse à cours*)
 - par fusion de mots (*Chris et Simone, félins pour l'autre*)
 - par éclatement de mots.
- les calembours bilingues
 - (*La tournée du grand Duke; Pike à glace*).

Les exemples en italique sont authentiques mais sont différents de ceux présentés en fac-similés dans le logiciel.

Liste des Jeux Oulipiques

Luc Étienne

- 5 Contribuer à répandre une forme poétique facile, puérile et paillardes
19 pièces à l'emporter ▽
- 10 Écrire des textes moralement irréprochables pour l'enseignement de la lecture aux enfants
Textes à expurger ▽

Pierre Ziegelemeyer

- 15 Faire des lois pour les exceptions
Singulier pluriel - Des OUX
- 18 Encenser la censure
Il suffit de sauter le mot ▽
- 20 Désambigüiser les expressions courantes
Ne dites pas, mais dites ▽
- 24 Récrire l'histoire d'un mot dans une perspective sociale
Note de cunilinguistique ▽
- 26 Réviser l'origine d'une expression
Divergences au sujet de la montée ▽
- 28 Laisser les mots s'expliquer sur le champ
Bons bonds
- 30 Adapter les expressions latines en langue vulgaire
Les pages de Rose ▽
- 65 Donner la parole aux catalogues
Distiques titrés - Poèmes noirs - Titres chiffrés - Créons, éduquons
- 67 Extraire les références littéraires de trois San Antonio
«L'Année de la moule», «Sucette Boulevard», «Remets ton slip, gondolier»
- 77 Rechercher les appellations contrôlées de deux personnages christophiens
Fenouillard & Cosinus
- 81 Compléter une série qui commence bien
Bafouiller; cafouiller... ▽
- 82 Recycler les noms propres pour désigner choses et actes anonymes
Le Sens de Lavit (82120)
- 86 Vulgariser la pensée de Martin Heidegger
Ma parole...
- 88 Proposer des méthodes pour régénérer mauverbes & praximes
Les exercices de style, Le provignage proverbeux, L'enrimage, L'alexandrinisation, L'anaphone, L'analexie, La réfutation, La contrepèterie ▽

Daniel Rausis

- 117 Repérer les titres audacieux de la presse pour mieux les anticiper
Conchylicole! - À table!
- 119 Réorganiser les mots rétroactifs
Autosuggestion

Henry Meyer

- 123 Mettre aux vers un manuel de botanique
Les sempervivus, c'est pas du tofu
- 177 Répertorier les phénomènes naturels nommés d'après Frank Zappa
Le gène - La méduse - Le poisson - La planète - L'araignée
- 231 Tirer sa révérence à Sherlock Holmes
Le Dernier Oriel

Dr Lichic

- 239 Réhabiliter l'opposition entre les genres
Gynophores, androphores et gynandromorphes ▽
- 241 Militer par l'exemple en faveur de la concision
Ne dites plus - mais dites
- 242 Frapper les faits divers de moralités fulgurantes
9 presse-express

Pascal Kaeser

- 245 Laisser les mots nous faire la morale
Le verbe t'avise: La vie est brève
- 278 Proposer un catalogue d'articles artisanaux
69 objets de convoitise
- 281 Traiter un texte par l'acupuncture
Un nuage de points
- 284 Se risquer à autopsier les textes
Phrases rapportées
- 286 Imaginer une table de nations unies
Banquet cosmopolite

Bernard Joubert

- 289 Sélectionner d'amusantes demandes de changement de nom dans l'austère
« Journal officiel de la République française »
Renommée ▽

Schüp

- 297 Torturer les titres jusqu'à ce qu'ils avouent leur duplicité
Pompes à chaleur en vedette ▽
- 299 Adopter les incorrections d'un journal
Le Néo-français au quotidien
- 317 Adapter les notices de chronique en préservant le saveur de l'italien écrit
Le français spaghetti

- 324 Proposer des jumelages
Le cachet de la poste faisant foi ▽
- 325 Repérer les prémices du politiquement correct
Entre deux Petit Robert
- 336 Propoze o turist la bon metod pur reste frez e freš lez apremidi d'ete še le
Kroat dez il dalmat
Žere sa plas o solej
- 337 Chercher à dénigrer un sonnet célèbre
Obscurbantise
- 338 Donner sa chance à un personnage secondaire
Grandeur et dédadence d'un gardien nommé Maubert
- 341 Prôner des mesures de discrimination positive
Mieux se protéger en Suisse - Mieux se protéger en Suisse romande
- 344 Pomper tout le whisky de deux adaptations d'un roman policier de
Fredric Brown
Boire double

Armand Maubert

- 353 Recueillir 300 titres d'un lustre de conférences scientifiques
Qu'importe le flacon pourvu qu'on ait l'étiquette

Jacques Antel

- 367 Accorder aux mots le sens qu'ils suggèrent
Gloussaire ▽
- 371 Composer une biographie à deux voies
VIE DE IV
- 373 Sublimier les bouts rimés
Ad libitum ▽
- 374 ramasser nos errances en ce morne cosmos en une œuvre morose sans
rameau
mue
- 375 Transposer une réplique de la scène au boudoir
La tirade des nœuds ▽
- 377 Recycler les expressions courantes
Frêles bases ▽
- 379 Réduire fables, tragédies et poèmes à l'essentiel
Le Cornard, Le Val, Dit-Geste, Raccourci, Homi-Cid, Expurgés,...
- 382 Prendre les personnages historiques à partie
Orientation
- 383 Accoucher de fables touchantes
Femme déçue, Le pivoire et la vipère, Perceuse visseuse ▽
- 384 Piquer ses vers à Verlaine
Un cauchemar insolite, Cris de mai
- 385 Produire des poèmes à voix unique
Chants navals, Stèle

Aline Berger

- 389 Affabuler à l'aide de mots suspects mais convenables
Le néo-ysopet

Guillaume Pô

- 397 Se répeler un événement de la veille
A12C4 / À un de ces quatre!
- 399 Imaginer des situations pour chambres d'écho
Bégophilie ▽
- 402 Imaginer des situations pour dessins ranimés
Disneyphilie

Gérard Salem

- 407 Révéler une sacrée initiation
Grandeur et servitude du Pébroque
- 416 Réunir en gerbe une couleur, un acte répugnant, une vogue
Emesis radicale

Cédric Suillot

- 421 Tirer les leçons de la nomination d'un premier ministre polonais
Le polonais spontané
- 428 Szłazir la grafi de siłaję ki abit la Poloń pór rediže dez ęskripsją sze nó
Le polonais universel
- 433 Rösersé lé trász de mem mo zsermánik se lé Mazsjar e lé Vels
Curieux emprunts communs
- 434 Szügséré d'utilizé lá grafi mazsjar pur redizsé dé tekszt sé nu
Le hongrois pour tous

Hervé-Louis Moritz

- 437 Forcer les mots à se comprendre
Entreprise de reprises
- 438 Développer un moteur d'expressions à deux temps
Monter & descendre
- 442 Tirer sur les sons pour étendre une sentence
Les dernières du forgeron

Noam-Ferdinand de ***

- 449 Écrire une nouvelle à lectures multiples qui en font tout un roman
Échec & Pat
- 454 Démontrer qu'un linguiste peut se foutre dedans en traitant de la polysémie de ce verbe
Un foutu problème

Gilles Recordon & Jean-Pierre Rittner

- 463 Créer un calendrier régional perpétuel en s'inspirant des calendriers grégorien et pataphysique
Le Cal'Vau'

Index des catégories de Jeux Oulipiques

Alexandrinisation	100	Intertextualité	67
Allographes	397	Inventaire	177,77
Alphabétises	81	Italianismes	317
Amphibologies	449	Lexique comparé	433
Anacycles	297,493	Limericks	5
Anagrammes	297	Lipogramme	374
Anagrammes graphiques	245,493	Logométrie	284
Analexie	106	Logorallye	416
Anaphone	103	Métaphores	117
Androphores	239	Mots à tout faire	281
Calembours	117,382,442,494	Mots vendeurs	496
Censure	10	Néologismes	241
Chant lexical	286	Néologismes latins	493
Collationnement	325,344	Normalisation	299
Contrepèterie	108	Orthographe	497
Contrepets	324,383	Orthographiction	336,428,434
Court-métrage	375	Palindromes	297,493
Décensuration	495	Palindromes graphiques	371
Déprosifiage	123	Parallélisme	407,463
Détournement de titres de journaux	497	Parodie antonymique	384
Distiques involontaires	495	Patronages	497
Échantillonnage	289,353	Permutation de deux sons	377
Effacement	18,379	Phobonymie	498
Enquête, classement & formalisation	421	Poème en octosyllabes à rime féminine de membre masculin et masculine de membre bisexuel	373
Enrichissement	454	Presse-express	242
Enrimage	98	Provignage proverbeux	95
Exercices de style	88	Reclassement	65
Glissement de sens	276,438	Rectification morphologique	119
Gnôlogismes	82	Recyclage de faits divers	497
Grammouaire	15	Réduction	338
Greffon littéraire	231	Réécriture	337,379
Gynandromorphes	239	Réfutation	108
Gynophores	239	Rétymologie	26,24
Helvétismes	341	Sonnet monovocalique	385
Infémination	495	Spanonymes imposés	389
Homonymies	242	Synornymalisation	20
Homophones de même genre	494	Textes cachés	493
Homophonies	367,402,324,494	Tradaptation	86
Homophonies hétérogènes	28,437	Variantes d'une expression stupide	496
Homosyllabes	399		
Hormophonies	30		

